

British Council və Böyük Britaniyanın Bakıdakı səfirliyi altıncı onlayn Britaniya Film Festivalının açılışını elan edir.

18 yanvar 2021

British Council, Böyük Britaniyanın Bakıdakı Səfirliyi və Azərbaycan Respublikası Mədəniyyət Nazirliyinin birgə əməkdaşlığı ilə hər il keçirilən Böyük Britaniya Film Festivalının altıncı buraxılışını elan edir.

Bu il festival, **2021-ci il 22 Yanvar və 22 Fevral tarixləri arasında** onlayn formatda, **CoolConnections incəsənət birliyi** tərəfindən yaradılmış onlayn platformada keçiriləcəkdir. Biz ən həyəcanlı, düşündürücü və tənqidçilər tərəfindən bəyənilmiş yeni filmləri Birləşmiş Krallıqdan Azərbaycana gətiririk. Böyük Britaniya Film festivalının 2021-ci il buraxılışında, bütün cəmiyyətlərdə tam və bərabər hüquqlu üzv kimi hər kəsin təkmilləşmə biləcəyi bir dünyanı təbliğ edərək, əsas diqqəti əsrarəngiz qadınların lentə köçürülmüş qeyri-adi hekayələrinə çəkir.

Böyük Britaniya Film Festivalı, filmlər vasitəsilə **bərabərlik, müxtəliflik və inklüzivlik** kimi başlıca dəyərlərimizə sadıqlığımızın təməli daşdır. Bütün filmlər, Azərbaycan dilində alt yazıların müşayiətində, İngilis dilində nümayiş etdiriləcəkdir. Böyük Britaniya Film Festivalının treylerini buradan izləyə bilərsiniz:

<https://youtu.be/y40luhoqZng>

Filmlərə veb sahifəmizdə yerləşdirilmiş qeydiyyat linklərini izləyərək <http://bit.ly/britishfilmfestival> linkindən və ya daimi sahifəmiz www.britishfilmfest.az keçidindən baxa bilərsiniz.

Böyük Britaniya Film Festivalına onlayn qeydiyyat 22 Yanvar 2021-ci il tarixindən mümkün olacaqdır. Hər bir film, izlənməyə başlandığı andan 48 saat ərzində tamamlanması şərtilə, 22 Fevral 2021-ci il tarixinədək istənilən vaxtda nümayişə açıq olacaqdır.

Bu il 16 fərqli ilhamverici film: **“Yırtıcı”** (Ən yaxşı Böyük Britaniya Filmi kateqoriyasında BAFTA mükafatı namizədi), **“Səma üçün”** (Ən yaxşı sənədli film kateqoriyasında BAFTA mükafatı sahibi), **“Kişilərlə üzmək”, “Sıxışdırılmış”, “Makiyaj”, “Rey və Liza”, “Mükəmməl onluq”, “Çəhrayı divar”,** bundan əlavə, BAFTA ən yaxşı qısametrajlı film kateqoriyasında namizəd kimi, mükafata layiq görülmüş yeddi qısametrajlı film nümayiş etdiriləcəkdir. İlin diqqətəlayiq və nümunəvi, eləcə də mükafata layiq görülmüş **“Səma üçün”** filmində, qadın obrazının gözlərindən müharibə dəhşətlərinə edilən səyahətdən bəhs edilir.

British Council, 22 Yanvar və 22 Fevral tarixləri arasında Azərbaycan Respublikası Mədəniyyət Nazirliyi ilə birlikdə rəsmi Facebook və YouTube sahifələrində Azərbaycanlı film mütəxəssisləri və sevrələri üçün incəsənət sahəsində bir sıra **canlı fikir mülahizələrinə** rəhbərlik edəcəkdir. Mülahizələrdə Azərbaycandan bir sıra aparıcı xanım rejissorlar, prodüserlər və mütəxəssislər iştirak edəcəklər.

Biz həm də, Cəmilə Abdulova tərəfindən təsis edilmiş Eşitmə və Nitq Məhdudiyətli Şəxslərə Sosial Yardım İctimai Birliyi ilə olan uzun-müddətli əməkdaşlığımızın bir hissəsi kimi işarə dilində Azərbaycan filmi olan **“Nərgiz”** ekranizasiyasını nümayiş etdirəcəyik (İngilis və Azərbaycan alt yazıları müşayiətində).

Cənab Samr Şah, British Council-in ölkə üzrə direktoru, qeyd edir:

Mən çox şadam ki, bu ilki Böyük Britaniya Film Festivalını onlayn formatda həyata keçirəcəyik. Bu yalnız insanların bütün bu mükəmməl filmləri öz evlərindən rahatca və təhlükəsiz şəkildə izləməsinə deyil, həm də ölkə miqyasında festivalın daha əlçatan olmasına və daha böyük auditoriyaya xidmət etməsinə şərait yaradacaqdır. Biz, eyni zamanda, bu ilki festivalın qadınlara həsr olunmasından qürur duyuruq və onların cəmiyyətdəki rolunun əhəmiyyətini dərk edir, yüksək qiymətləndiririk.

Əlavə məlumat üçün əlaqə saxlayın:

Dilarə İbrahimova | İncəsənət üzrə menecer | British Council-in Azərbaycanadakı ofisi
dilara.ibrahimova@britishcouncil.az | T +994 (0) 12 497 1593
Bizi sosial şəbəkələrdən izləyin: <https://linktr.ee/azbritish>

British Council haqqında

British Council Birləşmiş Krallığın mədəniyyət üzrə əlaqələr və təhsil imkanları sahəsində fəaliyyət göstərən beynəlxalq təşkilatdır. Biz Birləşmiş Krallıq və digər ölkələrin xalqları arasında dostluq və qarşılıqlı anlaşma münasibətləri yaradırıq. Biz bunu Birləşmiş Krallığa və birgə çalışdığımız ölkələrə müsbət töhfələr verərək - imkanlar yaratmaqla insanların həyatını dəyişərək, əlaqələr quraraq və inam yaradaraq edirik. Biz dünyanın 100-dən çox ölkəsində mədəniyyət və incəsənət, ingilis dili, təhsil və vətəndaş cəmiyyəti sahələrində fəaliyyət göstəririk. Keçən il 80 milyondan çox insana üz-üzə və ümumilikdə 791 milyon insana onlayn, yayımlar və nəşrlər vasitəsilə səsimizi çatdırmışıq. Təşkilatımız 1934-cü ildə təsis edilmişdir. Birləşmiş Krallığın Kral Xartiyası tərəfindən idarə edilən xeyriyyə təşkilatı və Birləşmiş Krallığın dövlət qurumuyduq.

www.britishcouncil.az

British Council and the British Embassy in Baku are launching the sixth edition of the British Film Festival online.

18 January 2021

In cooperation with the British Embassy and the Ministry of Culture of the Republic of Azerbaijan, the British Council is launching the sixth edition of the annual British Film Festival.

This year, the festival will be held **online between 22 January and 22 February 2021**, on a commissioned online platform by the **CoolConnections** art association. We are bringing the most exciting, thought-provoking and critically-acclaimed new films from the UK to Azerbaijan. The 2021 edition of the *British Film Festival* puts the extraordinary cinematic stories of remarkable women into spotlight, promoting the world where everyone can thrive as equal and complete members of all communities.

The *British Film Festival* is a central pillar of our commitment to **equality, diversity and inclusion** through film. All films will be screened in English, with the subtitles in Azerbaijani. You can watch the British Film Festival trailer here: <https://youtu.be/y40luhoqZng>

The films can be watched by following the registration links on our website at <http://bit.ly/britishfilmfestival> or at a dedicated URL: www.britishfilmfest.az

The online registration for the British Film Festival will be available from 22 January 2021. Every film will be available to watch at any time until 22 February 2021, but has to be completed within 48 hours once started.

This year, we will screen 16 Inspiring films: **Beast** (BAFTA Award for Outstanding British Film - nominee), **For Sama** (BAFTA Award for Best Documentary - winner), **Swimming with Men, Tucked, Make Up, Ray & Liz, Perfect 10, Pink Wall**, as well as seven award-winning BAFTA Best British Short Film nominees. Our flagship film for this year's festival, **For Sama**, is an award-winning journey into the female experience of war.

Between 22 January and 22 February, the British Council, together with the Ministry of Culture, will also organise a **series of live arts talks** on Facebook and YouTube for Azerbaijani cinema practitioners and professionals. The series will feature some of the leading Azerbaijani women film directors, producers, and specialists.

As part of our long-standing work with the *Public Union for Social Assistance* to people with hearing and speech impairments (founded by Jamila Abdulova), we will also screen **Nargiz**, an Azerbaijani short film in sign language (with English and Azerbaijani subtitles). The film tells the story of a young girl named Nargiz and her experiences with her parents, unemployment and a difficult family situation.

Mr. Summer Xia, country director at the British Council in Azerbaijan, says:

I am excited that we are moving our British Film Festival online this year. Not only will this allow people to watch these brilliant films from the comfort of their home and stay safe, this will enable us to make the festival more accessible and reach more people across the whole country. We are also proud to dedicate this year's festival to women, recognising and appreciating the important role they play in society.

For further information, please contact:

Dilara Ibrahimova | Arts Manager | British Council in Azerbaijan
dilara.ibrahimova@britishcouncil.az | T +994 (0) 12 497 1593
Find us on social media: <https://linktr.ee/azbritish>

About the British Council

The British Council is the UK's international organisation for cultural relations and educational opportunities. We create friendly knowledge and understanding between the people of the UK and other countries. We do this by making a positive contribution to the UK and the countries we work with – changing lives by creating opportunities, building connections and engendering trust. We work with over 100 countries across the world in the fields of arts and culture, English language, education and civil society. Last year we reached over 80 million people directly and 791 million people overall including online, broadcasts and publications. Founded in 1934, we are a UK charity governed by Royal Charter and a UK public body.

www.britishcouncil.az

British Council и посольство Великобритании в Баку объявляют о начале шестого ежегодного Фестиваля британских фильмов онлайн.

18 января 2021 года

В сотрудничестве с Посольством Великобритании и Министерством культуры Азербайджанской Республики British Council объявляет о начале шестого ежегодного Фестиваля британских фильмов.

В этом году фестиваль будет проходить в онлайн-формате с **22 января до 22 февраля 2021 года** на платформе художественной ассоциации **CoolConnections**. Мы собираемся продемонстрировать в Азербайджане самые интересные британские фильмы, которые дают пищу для размышлений и высоко оценены критиками. Фестиваль британских фильмов 2021 года покажет захватывающие истории необыкновенных женщин, тем самым, содействуя развитию равных возможностей для всех и каждого в мире.

Фестиваль британских фильмов является центральным пунктом наших обязательств по обеспечению **равенства, многообразия и вовлеченности** с помощью кинематографа. Фильмы будут демонстрироваться на английском языке с субтитрами на азербайджанском. Трейлер Фестиваля британских фильмов можно посмотреть здесь <https://youtu.be/y40luhoqZng>

Фильмы будут доступны для просмотра после регистрации на нашем веб-сайте по адресу <http://bit.ly/britishfilmfestival> или на сайте мероприятия: www.britishfilmfest.az

Онлайн-регистрация на Фестиваль британских фильмов начнется 22 января 2021 года. Фильмы будут доступны для просмотра в любое время до 22 февраля 2021 года. Регистрацию нужно завершить в течение 48 часов.

В этом году будут показаны 16 замечательных фильмов: **Зверь** (номинация на премию BAFTA за выдающийся британский фильм), **Для Самы** (лауреат премии BAFTA за лучший документальный фильм), **Плывём, Мужики, Скванный, Макияж, Рэй и Лиз, Идеальная десятка, Розовая стена**, а также семь фильмов-лауреатов премии BAFTA в номинации лучшие короткометражные фильмы. Наш основной фильм в программе фестиваля в этом году, **Для Самы** получил премию за исследование жизни женщин, оказавшихся в зоне боевых действий.

В период с 22 января до 22 февраля 2021 года British Council совместно с Министерством культуры также организует **серию онлайн-встреч по вопросам художественного творчества** на Facebook и YouTube для азербайджанских кинематографистов. Встречи пройдут с участием женщин-ведущих азербайджанских режиссеров, продюсеров и других специалистов.

В рамках нашего долгосрочного сотрудничества с Общественным объединением содействия людям с проблемами слуха, основанным Джамилей Абдуловой, мы также продемонстрируем азербайджанский короткометражный фильм **Наргиз**, снятый на языке жестов (с английскими и азербайджанскими субтитрами). В фильме показана история девочки по имени Наргиз, ее жизнь с родителями в условиях безработицы и сложных взаимоотношений в семье.

Г-н Самр Шах, Директор представительства British Council в Азербайджане сказал:

Я очень рад, что в этом году мы проводим Фестиваль британских фильмов в формате онлайн. Это не только позволит зрителям посмотреть эти замечательные фильмы, оставаясь в безопасных домашних условиях, но и даст возможность увидеть их большему числу жителей страны. Мы также гордимся тем, что посвятили фестиваль женщинам, тем самым, признавая и благодаря их за важную роль, которую они играют в обществе.

За дополнительной информацией обращайтесь к:

Диляре Ибрагимовой | Менеджеру по Искусству | British Council в Азербайджане
dilara.ibrahimova@britishcouncil.az | Т +994 (0) 12 497 1593
Мы в социальных сетях: <https://linktr.ee/azbritish>

Об организации British Council

British Council — международная британская организация, призванная развивать культурные связи и возможности в сфере образования. Мы строим дружеское взаимопонимание между народами Великобритании и другими странами. И достигается это благодаря вкладу, который делает British Council в Великобритании и других странах, с которыми мы работаем, а именно мы меняем жизнь людей, открывая перед ними новые возможности, налаживаем культурные связи и укрепляем взаимное доверие. Мы работаем в более чем сотне стран по всему миру в сфере искусства и культуры, английского языка, образования и построения гражданского общества. В прошлом году наша аудитория составила 791 миллионов человек, включая фоловеров наших трансляций и публикаций в интернет пространстве, а также более 80 миллионов реальных зрителей. Наша организация была основана в 1934 году и является британской благотворительной общественной организацией, функционирующей на основе королевского патента.

www.britishcouncil.az